

Se o BTD 300i não detectar qualquer dispositivo **Bluetooth**, desligar-se-á passados cinco minutos.

- ▶ Volte a ligar o BTD 300i para o emparelhar com um novo dispositivo **Bluetooth**.

## Dados técnicos

Tensão de entrada  
Corrente de entrada

---

3,3 V  $\pm$

---

---

máx. 0,06 A

---

### Bluetooth

Bluetooth®  
Alcance  
Frequência de emissão  
Protocolos  
Codec

---

Versão 2.0 + EDR

---

---

até 10 m

---

---

2,4 GHz

---

---

A2DP, AVRCP

---

---

SBC, apt-X®

---

10

## Declarações do fabricante

A Sennheiser electronic GmbH & Co. KG assume uma garantia de 24 meses para este produto. As actuais condições de garantia encontram-se disponíveis em [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) ou junto do seu distribuidor Sennheiser.

### Declaração de conformidade

Estes aparelhos cumprem os requisitos básicos e outras disposições das directivas:

- Directiva R&TTE (1999/5/CE)
- Directiva RoHS (2002/95/CE)
- Directiva REEE (2002/96/CE)


A declaração encontra-se disponível em [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

Antes da colocação em funcionamento, observe as prescrições específicas do país.

## Requisitos preenchidos para:

E.U.A.	FCC ID: DMOBTD300I	
Canadá	IC: 2099A-BTD300I	
Europa	<b>CE 0560</b>	

## Bluetooth

QD ID	B015372	
-------	---------	---

A designação Bluetooth®, bem como as marcas Bluetooth são marcas registadas detidas pela Bluetooth SIG, Inc. Qualquer utilização destas marcas pela Sennheiser electronic GmbH & Co. KG está licenciada.

apt-X® é uma marca registada da Audio Processing Technology Ltd.

iPhone e iPod são marcas registadas nos E.U.A. e noutros países detidas pela Apple Inc.



Acessórios com o certificado «Made for iPod» foram desenvolvidos especificamente para o iPod e cumprem, segundo o fabricante, os requisitos da Apple em matéria de qualidade.

Acessórios com o certificado «Works with iPhone» foram desenvolvidos especificamente para o iPhone e cumprem, segundo o fabricante, os requisitos da Apple em matéria de qualidade.

A Apple não assume qualquer responsabilidade pelo funcionamento correcto deste dispositivo nem pelo respectivo cumprimento das directivas vigentes relativas à segurança e outras regulamentações.



## Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist. Geben Sie das Gerät an Dritte stets zusammen mit der Bedienungsanleitung weiter.
- Halten Sie das Gerät stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus.

## Sicherheitshinweise für Bluetooth-Geräte

- Radiowellen eines **Bluetooth®**-Geräts können den Betrieb von elektrischen und medizinischen Geräten beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in medizinischen Einrichtungen, im Flugzeug und in der Nähe von automatischen Türen, Feuermeldern oder anderen automatisch gesteuerten Geräten.
- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von Herzschrittmachern fern. Die Radiowellen können den Betrieb von Herzschrittmachern beeinträchtigen.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der bestimmungsgemäße Gebrauch schließt ein,

- dass Sie diese Bedienungsanleitung und insbesondere das Kapitel „Wichtige Sicherheitshinweise“ auf Seite 1 gelesen haben,
- dass Sie das Gerät innerhalb der Betriebsbedingungen nur so einsetzen, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie das Gerät anders einsetzen, als es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist, oder die Betriebsbedingungen nicht einhalten.



## BT300i

Wenn Ihr iPod/iPhone kein **Bluetooth**-Stereo-Audio-Profil (A2DP) oder kein **Bluetooth**-Fernsteuerungs-Profil (AVRCP) unterstützt, können Sie den Adapter BT300i verwenden. So können Sie die Funktionalität Ihres iPods/iPhones erweitern.

Diese drahtlose **Bluetooth**-Technologie bildet dabei die Schnittstelle, über die Ihr iPod/iPhone mit anderen Geräten kabellos kommuniziert.

## Lieferumfang

- 1 Adapter BT300i
- 1 Bedienungsanleitung

## Generation iPod/iPhone

Der BTD 300i ist nur mit folgenden iPods/iPhones kompatibel:

### Works with

iPhone

iPhone 3G

### Made for

iPod touch (2. Generation)

iPod touch (1. Generation)

iPod nano (4. Generation)

iPod nano (3. Generation)

iPod nano (2. Generation)

iPod nano (1. Generation)

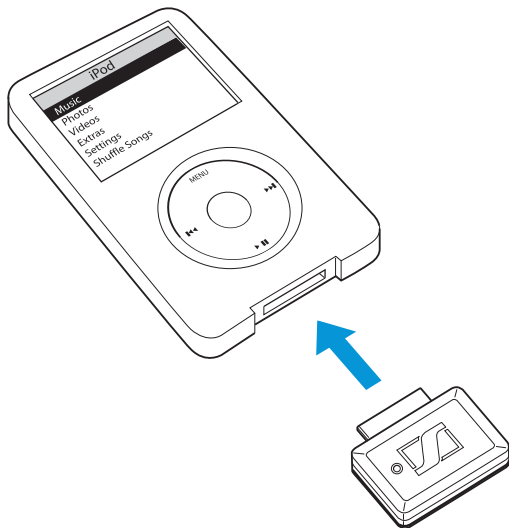
iPod mini (2. Generation)

iPod mini (1. Generation)

iPod classic

iPod with video

## BTD 300i anschließen



## BTD 300i pairen (I)

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Gerät im Pairing-Modus befindet (siehe Bedienungsanleitung Ihres Kopfhörers oder Lautsprecher-Systems).

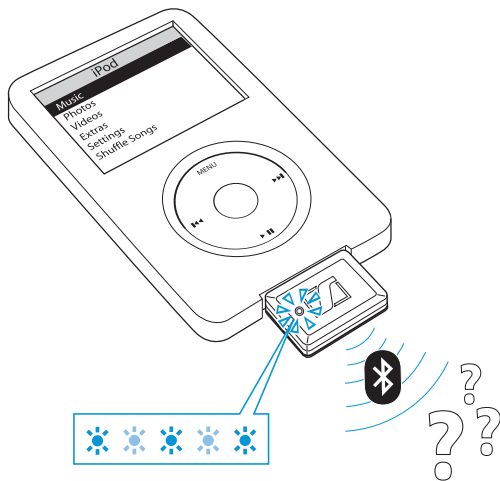


Wenn Sie Ihr Gerät zuvor an mehreren **Bluetooth**-Geräten angemeldet haben, kann dieser Vorgang bis zu 30 Sekunden dauern.

### Memory-Funktion

Der BTD 300i kann die Pairing-Einstellungen von bis zu 5 **Bluetooth**-Geräten speichern. Zu einem dieser 5 Geräte wird die Verbindung beim Einschalten automatisch hergestellt.

Wenn Sie Ihren BTD 300i mit einer sechsten Audioquelle pairen, werden die Einstellungen für das erste **Bluetooth**-Gerät überschrieben.



## BTD 300i pairen (II)



Findet der BTD 300i kein **Bluetooth**-Gerät, schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten ab.

- ▶ Schließen Sie den BTD 300i erneut an, um ihn mit einem neuen **Bluetooth**-Gerät zu pairen.

## Technische Daten

Eingangsspannung

3,3 V DC

Eingangsstrom

max. 0,06 A

### Bluetooth

Bluetooth®

Version 2.0 + EDR

Reichweite

bis 10 m

Sendefrequenz

2,4 GHz

Protokolle

A2DP, AVRCP

Codec

SBC, apt-X®

10

# Herstellererklärungen

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantieleistungen können Sie über das Internet [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

## Konformitätserklärung

Diese Geräte entsprechen den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinien:

- R&TTE-Richtlinie (1999/5/EG)
- RoHS-Richtlinie (2002/95/EG)
- WEEE-Richtlinie (2002/96/EG)


Die Erklärung finden Sie im Internet unter [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com). Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!



## Anforderungen werden erfüllt für:

USA	FCC ID: DMOBTD300I	
Kanada	IC: 2099A-BTD300I	
Europa	<b>CE 0560</b>	

## Bluetooth

QD ID	B015372	
-------	---------	---

Die Bezeichnung Bluetooth® sowie die Bluetooth Marken sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Sennheiser electronic GmbH & Co. KG verwendet diese Marke in Lizenz.

apt-X® ist eine eingetragene Marke der Audio Processing Technology Ltd.

iPhone und iPod sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc.



Zubehörteile mit dem Zertifikat „Made for iPod“ wurden speziell für iPod entwickelt und erfüllen gemäß Hersteller die Qualitätsansprüche von Apple.

Zubehörteile mit dem Zertifikat „Works with iPhone“ wurden speziell für iPhone entwickelt und erfüllen gemäß Hersteller die Qualitätsansprüche von Apple.

Apple ist weder für die Funktionstüchtigkeit dieses Geräts noch für dessen Übereinstimmung mit bestehenden Sicherheitsrichtlinien und sonstigen Bestimmungen verantwortlich.



## Indicazioni di sicurezza importanti

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente e per intero le istruzioni per l'uso.
- Conservare le istruzioni per l'uso per impieghi successivi, in modo che risultino sempre accessibili a tutti gli utilizzatori. Consegnare l'apparecchio a terzi allegando sempre le istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio deve restare sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse.

## Indicazioni di sicurezza per dispositivi Bluetooth

- Le onde radio di un dispositivo **Bluetooth**<sup>®</sup> possono compromettere il funzionamento di apparecchi elettrici e medicali.
- Non utilizzare il dispositivo all'interno di strutture ospedaliere, in aereo e nelle vicinanze di porte automatiche, allarmi antincendio o altri apparecchi a funzionamento automatico.
- Tenere il dispositivo a una distanza di almeno 20 cm dai pace-maker, in quanto le onde radio emesse possono comprometterne il funzionamento.

## Impiego conforme all'uso previsto

L'impiego conforme alla destinazione comprende:

- la lettura delle presenti istruzioni per l'uso e in particolare del capitolo «Indicazioni di sicurezza importanti» a pagina 1,
- l'utilizzo dell'apparecchio esclusivamente alle condizioni d'impiego indicate nelle istruzioni per l'uso.

Per impiego non conforme alla destinazione dell'apparecchio si intende l'utilizzo diverso da quanto descritto nelle presenti istruzioni per l'uso o il mancato rispetto delle condizioni di funzionamento.

## BT300i

Se l'iPod/iPhone in uso non supporta alcun profilo **Bluetooth A2DP** o **Bluetooth AVRCP**, è possibile utilizzare l'adattatore BT300i. È quindi possibile di ampliare le funzionalità dell'iPod/iPhone.

Questa tecnologia wireless **Bluetooth** crea l'interfaccia con la quale la l'iPod/iPhone in oggetto comunicano senza fili con altri apparecchi.

## Dotazione

1 adattatore BT300i

1 manuale di istruzioni per l'uso

## Generazione iPod/iPhone

BTB 300i è compatibile solo con i seguenti iPod/iPhone:

### Works with

iPhone

iPhone 3G

### Made for

iPod touch (2 generazione)

iPod touch (1 generazione)

iPod nano (4 generazione)

iPod nano (3 generazione)

iPod nano (2 generazione)

iPod nano (1 generazione)

iPod mini (2 generazione)

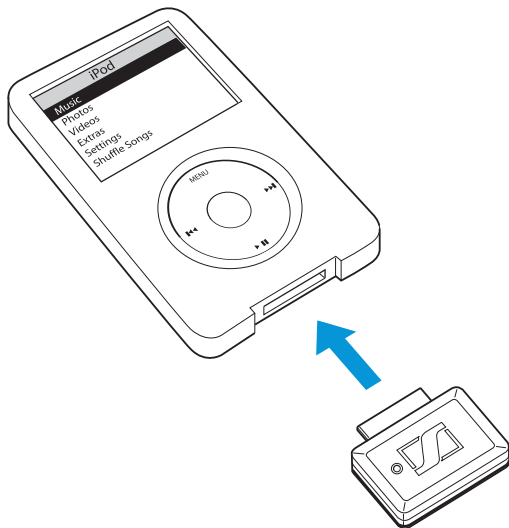
iPod mini (1 generazione)

iPod classic

iPod con video



## Collegamento di BTD 300i



## Abbinamento di BTD 300i (I)

- ▶ Assicurarsi che il dispositivo sia in modalità abbinamento (consultare le istruzioni per l'uso delle cuffie o del sistema di altoparlanti).

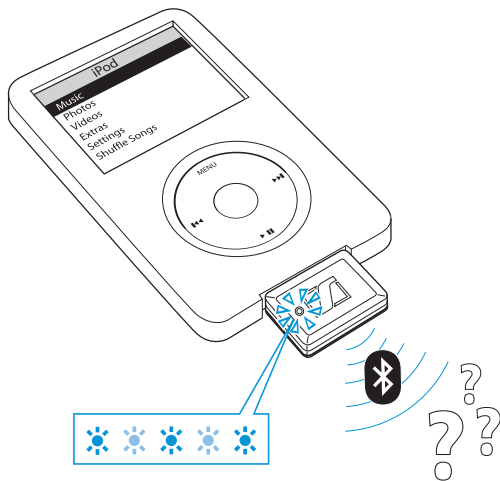


Se il dispositivo in uso è stato precedentemente connesso a più dispositivi **Bluetooth**, il processo può durare fino a 30 secondi.

### Funzione memoria

BTD 300i è in grado di memorizzare le impostazioni di abbinamento per un massimo di 5 dispositivi **Bluetooth**. Per uno di questi 5 dispositivi la connessione viene stabilita automaticamente in fase di accensione.

Se si abbina BTD 300i a una sesta sorgente audio, le impostazioni per il primo dispositivo **Bluetooth** vengono sovrascritte.



## Abbinamento di BTD 300i (II)



Se BTD 300i non individua alcun dispositivo **Bluetooth**, si spegne dopo 5 minuti.

- ▶ Collegare nuovamente BTD 300i per abbinarlo con un nuovo dispositivo **Bluetooth**.

## Dati tecnici

Tensione d'ingresso

3,3 V ---

Corrente in entrata

max. 0,06 A

### Bluetooth

Bluetooth®

versione 2.0 + EDR

Portata

fino a 10 m

Frequenza di trasmissione

2,4 GHz

Protocolli

A2DP, AVRCP

Codec

SBC, apt-X®

10

## Dichiarazioni del costruttore

Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi. Le prestazioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) oppure presso un centro servizi Sennheiser.

### Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e alle ulteriori disposizioni delle direttive:


- Direttiva R&TTE (1999/5/CE)
- Direttiva RoHS (2002/95/CE)
- Direttiva WEEE (2002/96/CE)

La dichiarazione è disponibile in Internet sul sito [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com). Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di utilizzo.

## Requisiti conformi a:

USA	FCC ID: DMOBTD300I	
Canada	IC: 2099A-BTD300I	
Europa	<b>CE 0560</b>	

## Bluetooth

QD ID	B015372	
-------	---------	---

Bluetooth® e il marchio Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Sennheiser electronic GmbH & Co. KG utilizza questi marchi tramite licenza.

apt-X® è un marchio registrato di Audio Processing Technology Ltd.

iPhone iPod sono marchi registrati di Apple Inc. negli USA e in altri paesi.



I componenti con la certificazione «Made for iPod» sono stati sviluppati in modo particolare per iPod e soddisfano le richieste qualitative di Apple.

I componenti con la certificazione «Works with iPhone» sono stati sviluppati in modo particolare per iPhone e soddisfano le richieste qualitative di Apple.

Apple è responsabile per l'operatività delle funzioni di questo dispositivo e per la conformità alle normative in ambito di sicurezza nonché a ulteriori disposizioni.





## Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door, voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing zodanig, dat deze op ieder moment voor iedere gebruiker beschikbaar is. Geef het apparaat altijd samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.
- Houd het apparaat altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage en extreem hoge temperaturen.

## Veiligheidsvoorschriften voor Bluetooth-apparaten

- Radiogolven van een **Bluetooth**<sup>®</sup>-apparaat kunnen invloed hebben op de werking van elektrische en medische apparaten.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van medische voorzieningen, in het vliegtuig en in de buurt van automatische deuren, brandmelders of andere, automatisch gestuurde apparaten.
- Houd het apparaat minimaal 20 cm bij pacemakers vandaan. De radiogolven kunnen invloed hebben op de werking van pacemakers.

## Reglementair gebruik

Het reglementaire gebruik betekent ook,

- dat u deze gebruiksaanwijzing en in het bijzonder het hoofdstuk „Belangrijke veiligheidsvoorschriften“ op pagina 1 heeft gelezen,
- dat u het apparaat conform de gebruiksvoorwaarden alleen gebruikt zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u het apparaat anders gebruikt dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing of de gebruiksvoorwaarden niet opvolgt.

## BTD 300i

Als uw iPod/iPhone het **Bluetooth**-stereo-audio-profiel (A2DP) of het **Bluetooth**-afstandsbesturingsprofiel (AVRCP) niet ondersteunt, kunt u de adapter BTD 300i gebruiken. Zo kunt u de functies van uw iPod/iPhone uitbreiden.

Deze draadloze **Bluetooth**-technologie vormt daarbij de interface waarmee uw iPod/iPhone draadloos met andere apparaten communiceert.

## Omvang levering

1 adapter BTD 300i

1 gebruiksaanwijzing

# Generatie iPod/iPhone

De BTD 300i is alleen compatibel met de volgende iPods/iPhones:

## Works with

iPhone

iPhone 3G

## Made for

iPod touch (2e generatie)

iPod touch (1e generatie)

iPod nano (4e generatie)

iPod nano (3e generatie)

iPod nano (2e generatie)

iPod nano (1e generatie)

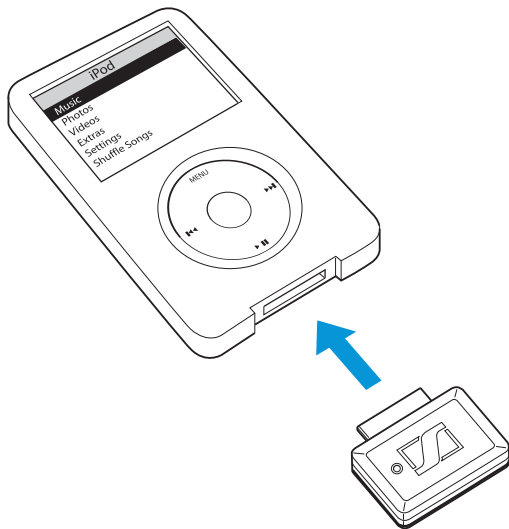
iPod mini (2e generatie)

iPod mini (1e generatie)

iPod classic

iPod met video

## BTD 300i aansluiten



## BTD 300i pairen (I)

- ▶ Controleer of het apparaat in de pairing-modus staat (zie de gebruiksaanwijzing van uw hoofdtelefoon of luidsprekersysteem).



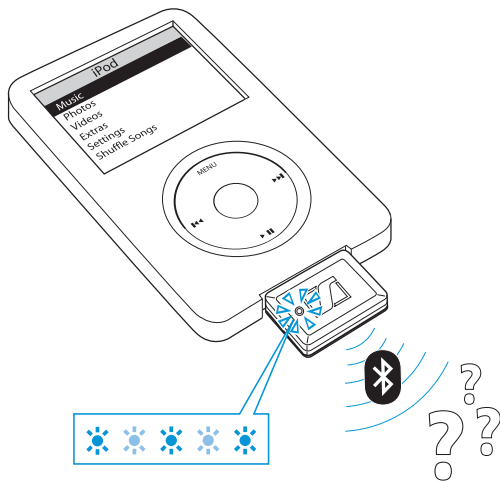
Wanneer het apparaat daarvoor bij meerdere **Bluetooth**-apparaten werd aangemeld, kan dit proces ca. 30 seconden duren.

### Memory-functie

De BTD 300i kan de pairing-instellingen van maximaal 5 **Bluetooth**-apparaten opslaan. Bij het inschakelen wordt automatisch verbinding gemaakt met een van deze vijf apparaten.

Wanneer u uw BTD 300i met een zesde audiobron wilt pairen, worden de instellingen voor het eerste **Bluetooth**-apparaat overschreven.





## BTD 300i pairen (II)



Wanneer de BTD 300i geen **Bluetooth**-apparaat vindt, wordt hij na 5 minuten uitgeschakeld.

- ▶ Sluit de BTD 300i opnieuw aan, om deze te kunnen verbinden met een nieuw **Bluetooth**-apparaat.

## Technische gegevens

Ingangsspanning

3,3 V

Ingangsstroomsterkte

max. 0,06 A

### Bluetooth

Bluetooth®

Versie 2.0 + EDR

Reikwijdte

tot 10 m

Uitzendfrequentie

2,4 GHz

Protocollen

A2DP, AVRCP

Codec

SBC, apt-X®

10

## Verklaringen van de fabrikant

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG geeft voor dit product een garantie van 24 maanden. De op dit moment geldende garantievoorwaarden kunt u downloaden van het internet onder [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) of bij uw Sennheiser-leverancier opvragen.

### Verklaring van overeenstemming

Deze apparaten voldoen aan de fundamentele eisen en overige gegevens van de richtlijnen:


- R&TTE-richtlijn (1999/5/EG)
- RoHS-richtlijn (2002/95/EG)
- WEEE-richtlijn (2002/96/EG)

De verklaring staat op internet onder [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com). Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn!

## Aan de eisen is voldaan voor:

USA	FCC-ID: DMOBTD300I	
Canada	IC: 2099A-BTD300I	
Europa	<b>CE 0560</b>	

## Bluetooth

QD ID	B015372	
-------	---------	---

De benaming Bluetooth® evenals de Bluetooth-merken zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gebruikt deze merken in licentie.

apt-X® is een geregistreerd merk van Audio Processing Technology Ltd.

iPhone en iPod zijn in de VS en in andere landen geregistreerde handelsmerken van Apple Inc.



Toebehoren met het certificaat „Made for iPod” werden speciaal voor iPod ontwikkeld en voldoen volgens de fabrikant aan de kwaliteitseisen van Apple.

Toebehoren met het certificaat „Works with iPhone” werden speciaal voor iPhone ontwikkeld en voldoen volgens de fabrikant aan de kwaliteitseisen van Apple.

Apple is noch voor de correcte werking van dit apparaat, noch voor de overeenstemming met de bestaande veiligheidsrichtlijnen en overige bepalingen verantwoordelijk.









Sennheiser electronic GmbH & Co. KG,  
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Printed in China  
Publ. 01/09  
532804/A02